

# APOSTILLE

( Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Malin Bergenhem**

3. acting in the capacity of: **Ex Officio**

4. bears the seal stamp of: **Bolagsverket, Swedish Companies Registration office**

.....

## CERTIFIED

5. at Solna

6. Monday, 15 August 2022

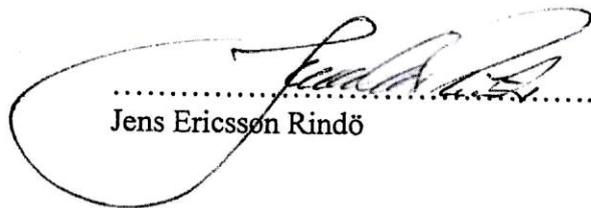
7. by Jens Ericsson Rindö  
Notary Public

8. No. **5138**

9 Seal / stamp

10. Signature



  
.....  
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB  
Råsundavägen 134  
169 36 Solna, Sweden  
Notary Public



## Certificate of Good Standing

I, Malin Bergenhem, of Bolagsverket (the Swedish Companies Registration Office) do hereby certify that

**Olympus Sverige Aktiebolag**  
registration number: 556189-2794

is a duly incorporated company under the laws of Sweden and is in good standing and has a legal corporate existence as far as the records of this office show as of the date stated below.

In testimony hereof, I have hereunto set my hand and the official seal of Bolagsverket at Sundsvall, this 1<sup>th</sup> day of August in the year of two thousand and twenty-two.

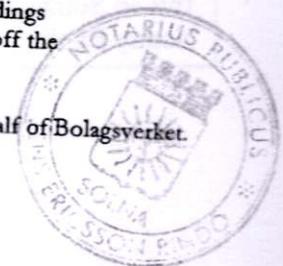
Malin Bergenhem



Bolagsverket (the Swedish Companies Registration Office) is the official registrar of limited companies and other forms of business enterprise in Sweden. Before a Certificate of Good Standing is issued, the records kept by this office are examined to ensure that the following requirements are fulfilled for the company in question:

- the company has a registered competent board of directors
- the company has a registered qualified auditor, if required
- the company has fulfilled its obligations regarding the correct filing of its annual report
- the company is not the subject of company division, winding up or bankruptcy proceedings
- the company has not been dissolved as the result of a merger and has not been struck off the register for any other reason

The Certificate is signed by an official authorized to issue these and similar documents on behalf of Bolagsverket.



# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Åsa Westerberg**

3. acting in the capacity of: **Ex Officio**

4. bears the seal stamp of: **Bolagsverket, Swedish Companies Registration office**

.....

## CERTIFIED

5. at Solna

6. Monday, 15 August 2022

7. by Jens Ericsson Rindö  
Notary Public

8. No. **5139**

9 Seal / stamp



10. Signature

  
.....  
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB  
Råsundavägen 134  
169 36 Solna, Sweden  
Notary Public

# Bolagsverket

Swedish Companies Registration Office

SE-851 81 Sundsvall, Sweden  
Visiting address: Sruvarvägen 21  
+46 771-670 670, bolagsverket.se



To whom it may concern

Bolagsverket (the Swedish Companies Registration Office) keeps the register of natural persons prohibited from carrying on business. The register is based on information received from the courts regarding judgments passed by the courts of Sweden.

This is to certify that

**Joanna Szwiec**  
Name

**19821011-0000**  
Personal identity number

does not appear in the register, as of today's date.

Sundsvall, 4 August 2022  
Ex officio

  
Åsa Westerberg





15. August 2022

page 1 of 2

## CRIMINAL RECORD CERTIFICATE

**Lars Georg Rust**

**Danish person number: 200773-2409**

is not registered with any convictions in the Danish Criminal Records in accordance with Section 11 of the ministerial circular regarding the use of personal information recorded in the Danish Criminal Records Registry.

Thorkild Fogde  
National Commissioner of Police

Issued in pursuance of Section 11 of the Danish Ministry of Justice Circular regarding the use of personal information recorded in the Danish Criminal Records (cf. the following page).

Bestillings ID: 7512380

15. August 2022

page 2 of 2

A criminal record certificate must not be given to any other party without the consent of the person the criminal record is concerning. Unauthorized communication of the information contained in the criminal record certificate is punishable by law.

Excerpt of ministerial circular on the use of personal information registered in the Danish Criminal Records:

"Section 11: The police shall issue a Criminal Record Certificate to private individuals when the request for such a record has been submitted by the individual in question.

(2) Pursuant to subsection 1, a Criminal Record Certificate only includes information on rulings provided by the Danish Decision Register concerning violation of the Danish Criminal Code, the Act on Euphoriant Drugs, the Act on weapons and explosives or foreign rulings with the following limitations:

- 1) A dismissal of charges shall not be recorded if a period of two years has elapsed from the date when the dismissal of charge was sanctioned by the court.
- 2) Fines shall not be recorded if a period of two years has elapsed from the date of the final ruling.
- 3) Other court rulings shall not be recorded if three years have elapsed from the date of the final ruling. If the person to whom the ruling applies has been taken into custody to serve his/her sentence, the court ruling shall, however, be recorded, if a period of five years has not yet elapsed from the date of the final release.
- 4) Measures under sections 68-70 of the Danish Criminal Code shall not be recorded if five years have elapsed from the final cancellation of the measure.

(3) Crimes committed by minors aged between 15 and 18 shall furthermore be subject to the following limitations:

- 1) A dismissal of charge conditional upon juvenile contract shall not be recorded if the person in question has not previously been convicted of violation of the Danish Criminal Code or the Act on Euphoriant Drugs, and if a period of one year has elapsed from the date when dismissal of charge was sanctioned by the court.
- 2) Fines shall not be recorded if the person in question has not previously been convicted of violating the Danish Criminal Code, and a period of one year has elapsed from the date of the final ruling.

(4) The provisions laid down in subsections 2 and 3 shall not be recorded if the criminal provision has subsequently been abrogated.

(5) On application made by the person in question, the Danish National Commissioner of Police may in special cases grant dispensation from the time limits stated in subsections 2 and 3.

Section 11a:

A court ruling referring to a violation committed by a person aged between 15 and 18, who is not as mentioned in Section 11 previously convicted, is only included in a Criminal Records Certificate if the person commits a new criminal offence within 3 years from the date of the ruling, and provided the ruling should be included in the Criminal Records Certificate as stipulated in Section 11.

(2) Subsection (1) is not found applicable if the person has been convicted according to Criminal Code Section 74a (a so-called youth sanction), Sections 68-70 (other legal measures) or a prison sentence."

Bestillings ID: 7512380

DANIJOS NACIONALINĖ POLICIJA

2022 m. rugpjūčio 15 d.

Puslapis 1 iš 2

## TEISTUMO (NETEISTUMO) PAŽYMA

**Lars Georg Rust**

**Danijos piliečio identifikacinis numeris: 200773-2409**

nėra registruotas Danijos teistumų registre, remiantis 11 ministerijos aplinkraščio skirsniu dėl asmeninės informacijos, įrašytos į Danijos teistumo registrą.

*/parašas/*

Thorkild Fogde

Nacionalinis policijos komisaras

Išleista pagal Danijos teisingumo ministerijos aplinkraščio 11 skirsnį dėl asmeninės informacijos, įrašytos į Danijos nuosprendžių registrus, naudojimo (plg. kitą puslapį).

Užsakymo ID: 75 12380

*/logotipas - POLICIJA/*

DANIJOS NACIONALINĖ POLICIJA

2022 m. rugpjūčio 15 d.

Puslapis 2 iš 2

Teismo (neteistumo) registro pažymėjimas negali būti išduodamas jokiai kitai šaliai be asmens, su kuriuo susijęs teistumas, sutikimo. Už neteisėtą nuosprendžių registravimo liudijime esančios informacijos perdavimą baudžiama įstatymų numatyta tvarka.

Ištrauka iš ministrų aplinkraščio apie asmeninės informacijos, įregistruotos Danijos teistumuose, naudojimą:

„11 skirsnis: Policinga išduoda teistumo (neteistumo) registro pažymėjimą privatiems asmenims, kai prašoma tokio įrašo atitinkamo asmens.

(2) Pagal 1 poskirsnį teistumo (neteistumo) pažymoje pateikiama informacija tik apie Danijos Karalystės pateiktus sprendimus. Registras dėl Danijos baudžiamojo kodekso, įvairių narkotikų įstatymo, įstatymo dėl ginklų ir sprogmenų ar užsienio šalių sprendimų pažeidimo turi šiuos apribojimus:

1) Kaltinimų atmetimas neįrašomas, jei praėjo dvejų metų laikotarpis nuo tos dienos, kai teismas paskyrė sankciją dėl kaltinimo atleidimo.

2) Baudos nefiksuojamos, jei nuo galutinio sprendimo priėmimo dienos praėjo dvejų metų laikotarpis.

3) Kitos teismo nutartys nefiksuojamos, jei nuo galutinės nutarties dienos praėjo treji metai. Jei asmuo, kuriam taikoma nutartis, buvo suimtas atlikti bausmę, teismo sprendimas vis dėlto įrašomas, jei nuo galutinio paleidimo dienos dar nepraėjo penkerių metų laikotarpis.

4) Priemonės pagal Danijos baudžiamojo kodekso 68–70 straipsnius neužfiksuojamos, jei nuo galutinio priemonės panaikinimo praėjo penkeri metai.

(3) Nusikaltimams, kuriuos padarė nepilnamečiai nuo 15 iki 18 metų, taip pat taikomi šie apribojimai:

1) Kaltinimo atleidimas, atsižvelgiant į nepilnamečių sutartį, neužfiksuojamas, jei atitinkamas asmuo anksčiau nebuvo teistas už Danijos baudžiamojo kodekso ar įstatymo dėl euforinių narkotikų pažeidimą ir jei nuo tos dienos praėjo vieneri metai, kai teismas sankcionavo kaltinimo atleidimą.

2) Baudos neužfiksuojamos, jei atitinkamas asmuo anksčiau nebuvo teistas už Danijos baudžiamojo kodekso pažeidimą, o nuo galutinio sprendimo priėmimo dienos praėjo vieneri metai.

4) 2 ir 3 poskyrių nuostatos neužfiksuojamos, jei vėliau nusikalstama nuostata buvo panaikinta.

(5) Pagal atitinkamo asmens prašymą Danijos nacionalinis policijos komisaras ypatingais atvejais gali suteikti atleidimą nuo 2 ir 3 poskirsnuose nustatytų terminų.

11a skirsnis:

Teismo nutartis, susijusi su 15–18 metų asmeniu, kuris nėra minėtas 11 skirsnyje, anksčiau teistas, padarytu pažeidimu, įtraukiamas į nuosprendžių registravimo liudijimą tik tuo atveju, jei asmuo per 3 metus nuo tos dienos įvykdo naują nusikalstamą veiką, ir su sąlyga, kad nutarimas turėtų būti įtrauktas į nuosprendžių registro pažymėjimą, kaip nustatyta 11 skyriuje.

(2) 1 dalis netaikoma, jei asmuo buvo nuteistas pagal Baudžiamojo kodekso 74a straipsnį (vadinamasis sankcija jaunimui), ar pagal 68–70 skirsnius (kitos teisinės priemonės) arba laisvės atėmimo bausmė“.

Užsakymo ID: 7512380

/logotipas - POLICIJA/

Susiūta, sunumeruota ir antspaudu patvirtinta

3 lapų



Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro  
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

*Eva Vaitulevičienė*

Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.  
esu susipažinęs (-usi).

Data 2022-08-16

Vertėjas (-a) \_\_\_\_\_

*[Signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania





# APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 Octobre 1961

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Dessiré Hjelte**

3. acting in the capacity of : **Ex officio**

4. bears the seal stamp of: **Swedish Tax Agency, Skatteverket, Härnösand**

.....

## CERTIFIED

5. at Solna

6. Monday, 15 August 2022

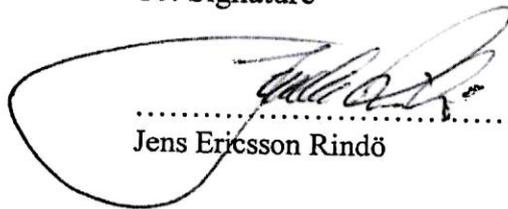
7. by Jens Ericsson Rindö  
Notary Public

8. No. **5140**

9 Seal / stamp



10. Signature

  
.....  
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB  
Råsundavägen 134  
169 34 Solna, Sweden  
Notary Public

**What to do**

Complete the upper part of the form and send it to:

**Swedish Tax Agency**  
 871 87 Härmösand, Sweden

 You can also send the form via fax or e-mail:  
 +46 (0) 10 577 96 25 or +46 (0) 10 577 96 26  
 upphandlingsinfo.norr@skatteverket.se

**Response can not be submitted by e-mail.**

If you have any questions, you can call the Swedish Tax Agency on +46 (0) 10-577 95 15.

See also information on page 2.

Date

2022-08-01

**A. Please send form with response to**

Name and postal address:

 Olympus Sverige AB  
 Att: Anastasia Börjesson  
 Box 1816  
 17123 Solna

Do you want a reply by fax? Please give the fax number

No

**B. I would like information about**

 Company/person or organisation you would like information about  
 Olympus Sverige AB

National/organisation identification number

556189-2794

If there is a group VAT registration number, please give it here:

**C. Information about yourself**

Name of company or organisation

Olympus Sverige AB

Contact

Anastasia Böriesson

Telephone number

087353400

**Swedish Tax Agency's response**

Recorded in register of organisations

 Yes  No

Registered as an employer

 Yes  No

Registered for value added tax

 Yes  No

Registered for

 F-tax

 FA-tax

 A-tax

**Decided employer contributions for the past three months**

Month

SEK

2204 | 1 735 257

Month

SEK

2205 | 2 109 181

Month

SEK

2206 | 1 301 699

Date when information was taken from the Swedish Tax Agency's register

2022-08-01

Signature/information provided by




Telephone number

010-57 37 407

Name in print

Dessiré Hjelte



## Information

### Public information request/response

#### Use of this form

This form may be used by anyone who has to submit a tender in accordance with 13 chap 2 and 3 §§ also 19 chap 18 § of the Public Procurement Act (2016:1145). The Swedish Tax Agency can upon request, provide current information at any time during the term of the contract, not merely at the time of procurement. If subcontractors are involved in one or more parts, you can also request information about them.

#### What to do

- Give the address the response is to be sent to. If you want a response by fax, write the fax number instead.
- Fill in the name and national/organisation identification number of whoever you want information about. A sole trader's organisation number is his national identification number.
- Finally, give the name and telephone number of your contact.

#### Send the form to

Send the form to Skatteverket, 871 87 Härnösand, Sweden, by post, fax or e-mail to the address/number shown on the front of the form.

#### What happens next?

The Swedish Tax Agency will send the form with its response to the address or fax number you have given. Note that a response via e-mail is not possible.

If there are residual liabilities for tax or contributions, the Swedish Enforcement Administration will also respond to this form.

#### The Swedish Tax Agency's response

##### Registered for value added tax?

Since broadly speaking all sales of goods and services in Sweden are liable to VAT, virtually all traders are VAT registered.

##### Registered as an employer?

If compensation is paid to a person who is on A-tax, the person making the payment will be regarded as an employer. He must then be registered as an employer with the Swedish Tax Agency. If there is no employer registration, this may mean that staff are on contract or that subcontractors are used. You can also request details of such subcontractors.

##### Registered for F-tax, FA-tax or A-tax

There is no requirement that you must have an F-tax certificate to carry on a commercial activity. In some businesses, e.g. trading in goods, it is not necessary to be on F-tax. If a company is to perform services involving labour, it is normal for it to be on F-tax.

**F-tax.** Companies with an F-tax certificate pay their withholding tax and company contributions themselves. If you take on a company to do work, you do not have to deduct or pay employer's contributions if the company

quotes its F-tax certificate. Stating "Holder of F-tax certificate" in a quotation, offer, contract or invoice means that the F-tax certificate has been quoted. This applies if the company you take on has an F-tax certificate when the work is decided on or when the compensation is paid.

**FA-tax.** If the company or person you take on is on FA-tax, the F-tax certificate must be quoted in writing in order to apply. Stating "Holder of F-tax certificate" in a quotation, offer, contract or invoice means that F-tax has been quoted.

**A-tax.** If the company or person you take on does not have an F-tax certificate, you must deduct tax and pay employer's contributions on his/its compensation. In payments to a corporate person on A-tax (e.g. limited company, partnership, association), the tax deducted must be 30% of the compensation. No employer's contributions need be paid for corporate persons.

#### Details of employer's contributions for the last three months

Employer's contributions are normally approximately one third of pay. By getting details of the company's employers's contributions for the last three months, you can get an estimate of how many people the company is paying.

#### Important information

Form 4820 has been updated in March, 2019.

The Swedish Tax Agency has deemed details regarding tax debts passed on to the Swedish Enforcement Authority (Kronofogden), to be confidential. For that reason, such information may no longer be included on this form.

Entrepreneurs and authorised representatives still have the option to download a pre-printed SKV 4820 form including details regarding tax liabilities passed on for enforcement. The debt details are according to the Swedish Tax Agency's register. Request the form by logging in to the Tax Agency's e-service Mina Sidor ('My Pages'). Information regarding tax debt that has been passed on for enforcement is usually not confidential at the Swedish Enforcement Authority. [www.kronofogden.se/InEnglish.html](http://www.kronofogden.se/InEnglish.html)

**APOSTILĖ**

(1961 m. spalio 5 d. Hagos konvencija)

1. Valstybė: Švedija  
Ši viešąjį dokumentą,
2. kurį pasirašė: **Malin Bergenhem**
3. pagal pareigas: **Tarnautoja (-s)**
4. užantspauduotą „Bolagsverket“ Švedijos įmonių registracijos biuro antspaudu,

**PATVIRTINO**

5. (viet. pav.) Solna
6. (data) Pirmadienis, 2022 m. rugpjūčio 15 d.
7. (kas) Notaras  
Jens Ericsson Rindö
8. Nr. **5138**
9. Spaudas/antspaudas:                      10. Parašas:  
*/apskritasis antspaudas:                      /Parašas/  
NOTARAS \* JENS                                  Jens Ericsson Rindö  
ERICSSON RINDÖ \* SOLNA/*

Advokatų kontora „Rätt & Råd AB“  
Råsundavägen 134,  
169 36 Solna, Švedija  
Notaras



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

*/logotipas: Bolagsverket/*

Švedijos įmonių registracijos biuras  
SE-851 81 Sundsväls, Švedija  
Adresas lankytojams: Stuvärgen 21  
+46 771-670 670, bolagsverket.se

*/apskritasis antspaudas: „BOLAGSVERKET“ \*  
ŠVEDIJOS ĮMONIŲ REGISTRACIJOS BIURAS/*

## Pažyma dėl geros būklės

Aš, „Bolagsverket“ (Švedijos įmonių registracijos biuro) atstovas Malin Bergenheim, patvirtinu, kad

**„Olympus Sverige Aktiebolag“  
registracijos numeris: 556189-2794**

yra tinkamai pagal Švedijos įstatymų reikalavimus įregistruota įmonė ir šio biuro žemiau nurodytos dienos duomenimis ši įmonė egzistuoja teisėtai bei yra geros būklės.

Tai paliudydamas, patvirtinau šį dokumentą savo parašu ir „Bolagsverket“ antspaudu Sundsvälyje, du tūkstančiai dvidešimt antrų metų rugpjūčio 1 dieną.

*/Parašas/*

Malin Bergenheim

*/apskritasis antspaudas: BOLAGSVERKET \*  
ŠVEDIJOS ĮMONIŲ REGISTRACIJOS BIURAS/*

Švedijos įmonių registracijos biuras „Bolagsverket“ yra oficialus Švedijos ribotos atsakomybės bendrovių ir kitų formų verslo įmonių registracijos biuras. Pažyma dėl geros būklės išduodama tik tuomet, kai patikrinami šiame biure konkrečios bendrovės atžvilgiu turimi duomenys ir įsitikinama, kad bendrovė atitinka šiuos reikalavimus:

- bendrovė yra įregistravusi kompetentingą direktorių valdybą
- bendrovė yra įregistravusi kvalifikuotą auditorių, jei reikalaujama
- bendrovė yra įvykdžiusi savo įsipareigojimus, susijusius su tinkamu metinių ataskaitų teikimu
- bendrovės atžvilgiu nėra vykdomas bendrovės padalijimo, likvidavimo arba bankroto procesas
- bendrovė nėra likviduota dėl susijungimo ir nėra išbraukta iš registro dėl kitų priežasčių

Pažymą pasirašė pareigūnas, kuris yra įgaliotas išduoti šiuos ir panašaus pobūdžio dokumentus „Bolagsverket“ vardu.

*/apskritasis antspaudas: NOTARAS \* JENS ERICSSON RINDÖ \* SOLNA/ /Parašas/  
5138*



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“  
Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



/logotipas: *Bolagsverket/*

Švedijos įmonių registracijos biuras  
SE-851 81 Sundsväls, Švedija  
Adresas lankytojams: Stuvägen 21  
+46 771-670 670, bolagsverket.se

/apskritasis antspaudas: „BOLAGSVERKET“  
ŠVEDIJOS ĮMONIŲ REGISTRACIJOS BIURAS/

### Visiems suinteresuotiems fiziniams ir juridiniams asmenims

„Bolagsverket“ (Švedijos įmonių registracijos biuras), veda fizinių asmenų, kuriems draudžiama vykdyti verslą, registrą. Registras remiasi informacija, gauta iš teismų apie sprendimus, priimtus Švedijos teismų.

Šia pažyma patvirtinama, kad

**Joanna Szwiec**  
Pavardė, vardas

**19821011-0000**  
Asmens kodas

šios dienos duomenimis **nėra** įtrauktas į registrą.

Sundsväls, 2022 m. rugpjūčio 4 d.  
Tarnautoja (-s)

/Parašas/  
Åsa Westerberg

/apskritasis antspaudas: „BOLAGSVERKET“  
ŠVEDIJOS ĮMONIŲ REGISTRACIJOS BIURAS/

/apskritasis antspaudas: NOTARAS \* JENS ERICSSON RINDÖ \* SOLNA/ /Parašas/



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“  
Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102. Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

## APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos konvencija)

1. Valstybė: Švedija  
Ši viešąjį dokumentą,
2. kurį pasirašė: **Dessiré Hjelte**
3. pagal pareigas: **Tarnautoja (-s)**
4. užantspauduotą **Švedijos mokesčių agentūros, „Skatteverket“,  
Herniosandas antspaudu,**

## PATVIRTINO

5. (viet. pav.) Solna
6. (data) Pirmadienis, 2022 m. rugpjūčio 15 d.
7. (kas) Notaras  
Jens Ericsson Rindö
8. Nr. **5140**
9. Spaudas/antspaudas:                      10. Parašas:  
*/apskritasis antspaudas:                      /Parašas/  
NOTARAS \*JENS                                  Jens Ericsson Rindö  
ERICSSON RINDÖ \* SOLNA/*

Advokatų kontora „Rätt & Råd AB“  
Råsundavägen 134,  
169 34 Solna, Švedija  
Notaras



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“  
Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102. Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

/logotipas: Švedijos mokesčių agentūra/

**Atsakymas į užklausą  
Viešojo informacija**

Data

2022-08-01

**Ką daryti**

Užpildykite viršutinę formos dalį ir atsiųskite ją adresu:  
**Švedijos mokesčių agentūra**  
**871 87 Herniosandas, Švedija**  
 Arba atsiųskite formą **faksu** ar **el. paštu**:  
**+46 (0) 10 577 96 25** arba **+46 (0) 10 577 96 26**  
**upphandlingsinfo.norr@skatteverket.se**  
**Atsakymas negali būti pateiktas el. paštu.**

Jeigu turite klausimų, paskambinkite  
 Švedijos mokesčių agentūrai tel. **+46 (0) 10-577 95 15.**

**Taip pat skaitykite informaciją 2 psl.**

**A. Prašome atsiųsti atsakymą šiuo adresu**

Pavadinimas ir pašto adresas:  
 „Olympus Sverige AB“  
 Adresatas: Anastasia Börjesson  
 Pašto dėžutė: 1816  
 171 23 Solna

Jeigu norite gauti atsakymą faksu, įrašykite  
 fakso numerį

Ne

**B. Norėčiau gauti informaciją apie**

Įmonė / asmuo arba organizacija, apie kurią norėčiau gauti informaciją

„Olympus Sverige AB“

Valstybinis / organizacijos identifikacinis  
 numeris

556189-2794

Jeigu yra grupės PVM registracijos numeris, įrašykite jį čia:

**C. Informacija apie Jus**

Įmonės arba organizacijos pavadinimas

„Olympus Sverige AB“

Kontaktai

Anastasia Börjesson

Telefono numeris

087353400



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
 „LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency  
 5-102. Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

## Švedijos mokesčių agentūros atsakymas

Įtraukta į organizacijų registrą <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne	Įregistruota kaip darbdavys <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne	Įregistruota kaip PVM mokėtoja <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne
Įregistruota <input checked="" type="checkbox"/> F mokesčiui <input type="checkbox"/> FA mokesčiui <input type="checkbox"/> A mokesčiui		
<b>Darbdavio įmokos už paskutinius tris mėnesius</b>		
Mėnuo   SEK	Mėnuo   SEK	Mėnuo   SEK
2022 m. balandis 1 735 257	2022 m. gegužė 2 109 181	2022 m. birželis 1 301 699
Data, kada informacija buvo paimta iš Švedijos mokesčių inspekcijos registro 2022-08-01		
Parašas / informaciją išdavė  /Parašas/		Telefono numeris  010-57 37 407
Vardas, pavardė spausdintinėmis raidėmis Dessiré Hjelte		

SKV 4820 21 en web 03

/apskritasis antspaudas: Švedijos mokesčių agentūra/

/apskritasis antspaudas: NOTARAS \* JENS ERICSSON RINDÖ \* SOLNA/ /Parašas/

5140



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“  
Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

## Informacija

### Viešosios informacijos užklausa/atsakymas

#### Formos naudojimas

Ši forma gali būti naudojama kiekvieno asmens, turinčio pateikti paraišką remiantis Viešųjų pirkimų akto 13 sk. § 2 ir § 3 bei 19 sk. § 18 (2016:1145). Pagal užklausą Švedijos Mokesčių agentūra aktualią informaciją gali pateikti ne tik pirkimo, bet ir bet kuriuo sutarties galiojimo metu. Jeigu subrangovai įtraukti į vieną arba daugiau dalis, Jūs taip pat galite užklausti informacijos apie juos.

#### Ką daryti

**A.** Nurodykite adresą, į kurį turi būti išsiųstas atsakymas. Norėdami gauti atsakymą faksu, vietoj adreso įrašykite fakso numerį.

**B.** Įrašykite pavadinimą bei nacionalinį/organizacijos, apie kurią norite gauti informacijos, identifikacinį numerį. Šis nacionalinis identifikacinis numeris yra vienintelis prekybos organizacijos numeris.

**C.** Pabaigoje nurodykite savo vardą ir telefono numerį.

#### Formą siųsti

Formą siųsti „Skatterverket“ įmonei, 871 87 Herniosandas, Švedija, paštu, faksu arba elektroniniu paštu formos pradžioje nurodytu adresu.

#### Kas toliau?

Švedijos mokesčių agentūra formą su atsakymu išsiųs Jūsų nurodytu adresu arba fakso numeriu.

Turėkite omenyje, kad atsakymo siuntimas elektroniniu paštu yra neįmanomas. Mokestinių įsiskolinimų atveju, Švedijos vykdymo ministerija taip pat atsakys į šią formą.

#### Švedijos mokesčių agentūros atsakymas

##### Registruotas kaip pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas?

Kadangi iš esmės visi prekių ir paslaugų pardavimai Švedijoje yra apmokestinami PVM, visi prekybininkai yra registruoti PVM mokėtojais.

##### Registruotas kaip darbuotojas?

Jeigu kompensacija mokama asmeniui, kuriam taikomas A mokestis, mokestį mokantis asmuo bus laikomas darbuotoju. Tada Švedijos mokesčių agentūroje jis privalo būti įregistruotas kaip darbuotojas. Jeigu darbuotojai nėra registruoti, tai gali reikšti, kad jie dirba pagal darbo sutartį arba yra pasitelkiami subrangovai. Jūs taip pat galite užklausti detalesnės informacijos apie tokius subrangovus.

##### Registruotas kaip F, FA arba A mokesčio mokėtojas

Tam, kad būtų vykdoma veikla, nėra būtina turėti F mokesčių pažymėjimą. Kai kuriuose, pvz., prekyboje, F mokestis nėra būtinas. Normalu, jeigu įmonė, teikianti darbo jėgą apimančias paslaugas, moka F mokestį.

**F mokestis.** F mokesčio pažymėjimą turinčios

įmonės pačios sumoka pelno mokestį bei įmonės įmokas. Samdant įmonę Jums nereikia išskaičiuoti arba mokėti darbdavio įmokų, jeigu ta įmonė nurodo savo F mokesčio pažymėjimą. F mokesčių pažymėjimo turėtojo nurodymas, pasiūlyme, sutartyje arba sąskaitoje reiškia, kad F mokesčių pažymėjimas buvo įvertintas. Tai taikoma tuo metu, kai Jūsų samdoma įmonė turi F mokesčių pažymėjimą, kai yra sprendimas dėl darbo arba kai yra mokama kompensacija.

**FA mokestis.** Jeigu samdoma įmonė arba asmuo yra FA mokesčio mokėtojai, F mokesčių pažymėjimas turi būti nurodytas raštu, teikiant paraišką. F mokesčių pažymėjimo turėtojo nurodymas, pasiūlyme, sutartyje arba sąskaitoje reiškia, kad F mokestis buvo įvertintas.

**A mokestis.** Jeigu samdoma įmonė arba asmuo neturi FA mokesčių pažymėjimo, kaip kompensaciją Jūs privalote išskaityti mokestį bei sumokėti darbuotojo mokesčius. Mokant A mokesčius juridiniam asmeniui (pvz., akcinei bendrovei, bendrijai, asociacijai), išskaičiuojamas mokestis turi sudaryti 30% kompensacijos. Juridiniams asmenims nereikia mokėti darbuotojo mokesčių.

#### Detali informacija apie darbuotojų įmokas per pastaruosius tris mėnesius

Paprastai darbuotojų mokesčiai apytiksliai sudaro trečdali atlyginimo. Sužinoję detalią informaciją apie įmonės darbuotojų įmokas per pastaruosius tris mėnesius, galite nustatyti įmonėje apmokamų darbuotojų skaičių.

#### Svarbi informacija

4820 forma buvo atnaujinta 2019 m. kovo mėnesį.

Švedijos mokesčių agentūra pripažino su mokesčių skolomis siejamą išsamią informaciją, perduotą Švedijos teisėsaugos institucijai (Kronofogdenas), patikima. Dėl šios priežasties tokios informacijos jau negalima įtraukti į šią formą.

Verslininkai bei įgalioti atstovai dar turi galimybę atsisųsti iš anksto atspausdintą SKV 4820 formą kartu su detalia informacija apie turimas vykdyti mokesčių prievolės. Detali įsiskolinimo informacija pateikiama remiantis Švedijos mokesčių agentūros registru. Formos užklausa vykdoma prisijungiant prie Mokesčių agentūros e-paslaugos Mina Sidor („Mano puslapiai“). Informacija apie vykdyti perduotą mokesčių skolą Švedijos vykdymo institucijai paprastai nėra konfidenciali.

[www.kronofogden.se/InEnglish.html](http://www.kronofogden.se/InEnglish.html)



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102. Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania

vertimas iš angl.

patvirtas  
įrašas

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro  
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

*Eva Vobulienė*

Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.  
esu susipažinęs (-usi).

Data 2022-09-07

Vertėjas (-a) *[Signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ  
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency  
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Susiūta, sunumeruota ir antspaudu  
patvirtinta *[Signature]* lapų

